

KUPPERSBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

NFS 189 DX

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА



СОДЕРЖАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	
И ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	4
УСТАНОВКА ПРИБОРА.....	9
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	17
ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	20
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	21
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	22
ЧИСТКА.....	23
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	24



Благодарим вас за выбор данного прибора.

Данное Руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности и указания по эксплуатации и обслуживанию вашего оборудования.

Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите данное Руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Морозильная камера

**ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ
БЕЗОПАСНОСТИ И ВАЖНЫЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

В целях безопасности и правильного использования перед установкой и первым использованием прибора внимательно прочитайте данное руководство пользователя, включая содержащиеся в нем советы и предупреждения. Во избежание ненужных ошибок и несчастных случаев убедитесь, что все люди, использующие прибор, хорошо знакомы с его работой и мерами предосторожности. Сохраните эти инструкции и убедитесь, что они остаются с прибором в случае его перемещения или продажи, чтобы любой, кто будет использовать его на протяжении всего срока службы, был проинформирован о правилах его использования и безопасности.

В целях безопасности жизни и имущества соблюдайте меры предосторожности, изложенные в этих инструкциях для пользователя, поскольку производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением мер предосторожности.

**БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ДРУГИХ УЯЗВИМЫХ ГРУПП
ЛЮДЕЙ**

Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы

о безопасном использовании прибора и понимают опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми без присмотра.

Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

➤ Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте, так как существует риск удушья.

➤ Если вы выбрасываете прибор, вытащите вилку из розетки, обрежьте соединительный кабель (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не пострадали от удара электрическим током или не закрылись внутри.

➤ Если этот прибор с магнитным уплотнителем дверцы приобретен взамен старого прибора с пружинным замком (защелкой) на дверце или крышке перед тем, как выбросить старый прибор, убедитесь, что пружинный замок непригоден для использования (возможно специально сломан). Это не позволит ему стать смертельной ловушкой для ребенка.

**ОБЩИЕ ПРАВИЛА
БЕЗОПАСНОСТИ**

➤  **ВНИМАНИЕ:** Этот прибор предназначен для использования исключительно в бытовых целях.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим газом.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции не были заставлены.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса разморозки, кроме рекомендованных производителем.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте контур хладагента.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Не используйте электроприборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов, кроме тех, которые разрешены производителем.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Хладагент и газ легко воспламеняются. Утилизируйте прибор только в авторизованном центре утилизации отходов. Не подвергать воздействию пламени.

☞  **ВНИМАНИЕ:** При установке прибора убедитесь, что шнур питания не заземлен и не поврежден.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте переносные розетки или переносные источники питания у задней панели устройства.

☞  **ВНИМАНИЕ:** Во избежание возникновения аварийных ситуаций из-за

нестабильности (вибрации) прибора его необходимо установить в соответствии с инструкциями.

ЗАМЕНА ЛАМП ПОДСВЕТКИ

☞  **ВНИМАНИЕ:** Пользователь не должен заменять лампы освещения!

Если лампы освещения повреждены, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов. Это предупреждение относится только к морозильникам, в которых есть лампы освещения.

ХЛАДАГЕНТ

Хладагент изобутен (R600a) содержится в контуре хладагента прибора, это природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который, тем не менее, легко воспламеняется. Во время транспортировки и установки прибора следите за тем, чтобы ни один из компонентов контура хладагента не был поврежден.

Хладагент (R600a) легко воспламеняется.

 **ВНИМАНИЕ:** Морозильник содержит хладагент и газы в изоляции. Хладагент и газы должны утилизироваться специалистами, в противном случае, это может привести к травме глаз или возгоранию. Перед утилизацией убедитесь, что трубки контура хладагента не повреждены.

 **ВНИМАНИЕ: РИСК ВОЗГОРАНИЯ/ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ**

Морозильная камера

В случае повреждения контура хладагента:

➔ Избегайте открытого пламени и источников воспламенения.

➔ Обязательно проветрите помещение, в котором находится прибор.

Опасно изменять технические характеристики или каким-либо образом модифицировать этот продукт.

Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
БЕЗОПАСНОСТЬ**

➔ Шнур питания нельзя удлинять.

➔ Убедитесь, что вилка шнура питания не сдавлена и не повреждена. Сдавленная или поврежденная вилка питания может перегреться и стать причиной возгорания.

➔ Убедитесь, что у вас есть доступ к сетевой вилке прибора.

➔ Не тяните за шнур питания.

➔ Если розетка ослаблена, не вставляйте вилку в розетку. Существует риск поражения электрическим током или возгорания.

➔ Нельзя эксплуатировать прибор без крышки лампы внутреннего освещения.

➔ Прибор применяется только с питанием от однофазного переменного тока 220~240В/50Гц. Если колебания напряжения в районе пользователя настолько велики, что напряжение превышает указанные выше пределы, в целях безопасности обязательно примените

к морозильной камере автоматический регулятор напряжения переменного тока мощностью более 350 Вт. Прибор следует подключать к отдельной розетке, а не к общей, в которую уже подключены другие устройства. Вилка прибора должна соответствовать розетке с заземляющим проводом.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

➔ Не храните горючие газы или жидкости в приборе, существует опасность взрыва.

➔ Не пользуйтесь внутри прибора электротехникой (например, электрические мороженицы, миксеры и т.д.).

➔ При отключении от сети всегда тяните за вилку розетки, не тяните за кабель.

➔ Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми деталями прибора.

➔ Не кладите пищевые продукты прямо напротив отверстия выхода воздуха на задней стенке.

➔ Храните замороженные продукты в соответствии с требованиями производителя замороженных продуктов.

➔ Строго соблюдайте рекомендации производителя по хранению. См. соответствующие инструкции по хранению.

➔ Не размещайте прибор под прямыми солнечными лучами.

➔ Держите свечи, лампы и другие предметы с источником тепла вдали от прибора, чтобы не вызвать возгорание и нагревание прибора.

Морозильная камера

➔ При перемещении прибора следует соблюдать осторожность, так как прибор тяжелый.

➔ Не вынимайте и не прикасайтесь к предметам из морозильной камеры влажными/мокрыми руками, так как это может вызвать ссадины на коже или ожоги.

➔ Никогда не используйте основание, ящики, дверцы и т. д. в качестве опоры для подъема.

➔ Во избежание падения предметов, которые могут привести к травмам или повреждению прибора, не перегружайте дверные полки.

➔ Замороженные продукты нельзя повторно замораживать.

➔ Не помещайте газированные напитки в морозильное отделение, так как при этом создается давление, что может привести к взрыву напитка и последующему повреждению прибора.

➔ Фруктовый лед может вызвать обморожение, если его употреблять прямо из прибора.

Чтобы продукты не испортились, соблюдайте следующие правила:

1. Не открывайте дверцу морозильника на длительное время. Это может привести к значительному повышению температуры внутри.

2. Регулярно очищайте поверхности, с которыми соприкасаются продукты. Не забывайте про резервуар для воды: его необходимо опустошать, если вы не пользовались им в течение 48 часов. Также не забывайте промывать систему подачи воды, если она не использовалась более 5 дней.

3. Храните сырое мясо и рыбу в контейнерах в морозильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.

4. Для хранения предварительно замороженных продуктов, приготовления мороженого или кубиков льда используйте отделения для замороженных продуктов с двумя звездами (если они есть в вашем приборе). Отделения с одной, двумя и тремя звездами (если таковые имеются в приборе) не подходят для замораживания свежих продуктов.

➔ Если прибором не пользуются в течение длительного времени, выключите его, разморозьте, очистите, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование слоя инея внутри прибора.

ВО ВРЕМЯ ЧИСТКИ

 ВАЖНО!

➔ Перед проведением технического обслуживания выключите устройство и выньте разъем электропитания из розетки.

➔ Не очищайте прибор металлическими предметами, пароочистителем, эфирными маслами, органическими растворителями или абразивными чистящими средствами.

➔ Не используйте острые предметы для удаления льда с устройства. Используйте пластиковый скребок.

ВАЖНО ПРИ УСТАНОВКЕ!

➔ Для правильного подключения к электрической сети следуйте инструкциям, приведенным в данном руковод-

Морозильная камера

стве. При распаковке прибора проверьте, нет ли на нем повреждений.

➔ Не подключайте устройство, если оно повреждено. Немедленно сообщите об обнаруженных повреждениях в магазин. В этом случае сохраните упаковку.

➔ Рекомендуется подождать, по крайней мере четыре часа, перед тем как подключать устройство к электрической сети.

➔ Необходимо обеспечить циркуляцию воздуха вокруг прибора во избежание перегрева. Для этого следуйте рекомендациям из раздела «Установка прибора».

➔ Задняя часть прибора не должна располагаться слишком близко к стене, чтобы предотвратить риск возгорания.

➔ Не устанавливайте устройство вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.

➔ Убедитесь, что после установки устройства имеется свободный доступ к разъему электропитания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

➔ Любые электромонтажные работы, необходимые для обслуживания устройства, должны проводиться квалифицированным электриком или другим квалифицированным специалистом.

➔ Данное устройство должно обслуживаться в официальном сервисном центре. При обслуживании и ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части.

**СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ
ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

➔ Не помещайте в прибор горячие продукты.

➔ Не располагайте продукты слишком близко друг к другу, так как это может затруднить циркуляцию воздуха.

➔ Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки отделения (ий).

➔ Если отключилось электричество, не открывайте дверь.

➔ Не открывайте дверь слишком часто.

➔ Не держите дверь открытой слишком долго.

➔ Не устанавливайте слишком низкую температуру.

➔ Для уменьшения энергопотребления все принадлежности, такие как ящики и полки, должны быть всегда установлены в приборе.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

 **ВАЖНО!** Для подключения прибора к электричеству следуйте инструкциям, приведенным в отдельных пунктах.

➡ Распакуйте прибор и проверьте, нет ли на нем повреждений. Не подключайте прибор, если он поврежден. О возможных повреждениях следует сразу же сообщить в магазин, где вы приобрели прибор. Сохраните упаковку.

➡ Перед включением прибора необходимо подождать не менее двух часов, чтобы масло стекло в компрессор. Это поможет предотвратить возможные проблемы в работе устройства. Чтобы избежать перегрева прибора, вокруг него должна быть обеспечена хорошая циркуляция воздуха. Для этого рекомендуется следовать инструкциям по установке, которые помогут создать необходимые условия для вентиляции. По возможности установите прибор у стены, чтобы избежать контакта с горячими частями прибора (компрессор, конденсатор) и избежать получения ожогов.

➡ Убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг задней части корпуса. Для обеспечения оптимальной производительности, если прибор установлен под мебелью, минимальное

расстояние между верхней частью корпуса и фурнитурой должно составлять не менее 50 мм. Убедитесь, что воздух свободно циркулирует вокруг задней части корпуса.

➡ Выровняйте прибор, используя регулируемые ножки, расположенные на основании корпуса.

Обратите внимание, что данный прибор не предназначен для встраивания.

➡ Установите прибор в сухом месте во избежание высокой влажности.

➡ Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, дождя или мороза. Установите прибор вдали от источников тепла, таких как плиты, камины и обогреватели.

➡ Выбирайте место с достаточным пространством, чтобы дверца прибора беспрепятственно открывалась.

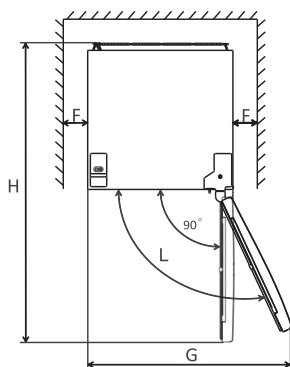
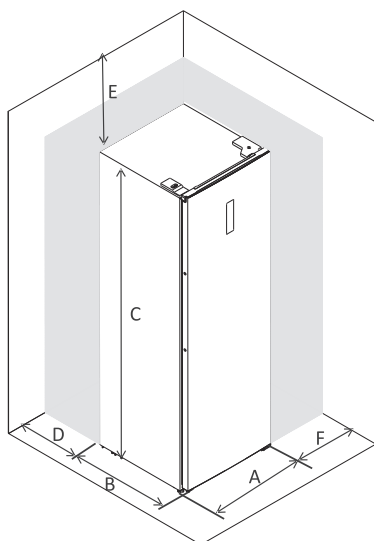
➡ Выберите место с ровным полом.

➡ При установке оставляйте свободное пространство справа, слева, сзади и сверху. Это поможет снизить энергопотребление.

➡ Рекомендуется оставлять зазор не менее 10 мм с двух сторон.

➡ После установки прибора убедитесь, что вилка шнура питания доступна.

Морозильная камера

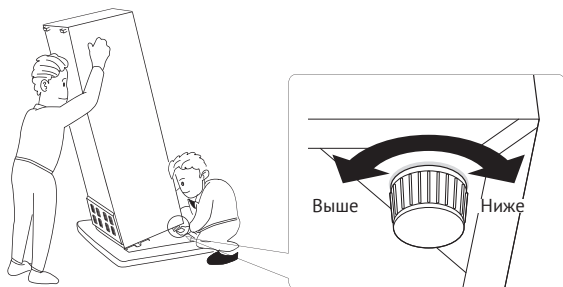
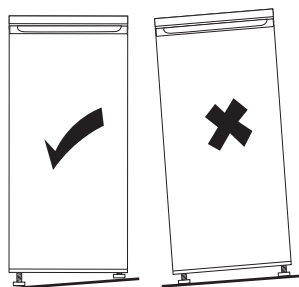


A	600
B	650
C	1850
D	мин. 50
E	мин. 50
F	мин. 50
G	835
H	1323
L	115°

ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

Для выравнивания используйте регулируемые ножки, которые установлены в основании прибора, на передней части.

Если прибор не выровнен, дверца не будет плотно закрываться.



ПРИМЕЧАНИЕ

Этот прибор следует использовать в пределах климатического класса, указанного в таблице ниже. Прибор может

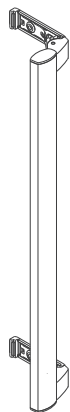
работать некорректно, если использовать его при температуре выше или ниже указанного в таблице диапазона.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	+ 10°C до + 32°C
N	+ 16°C до + 32°C
ST	+ 16°C до + 38°C
T	+ 16°C до + 43°C

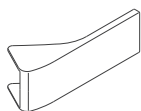
ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ

Перед установкой двери, пожалуйста, подготовьте следующие инструменты и принадлежности: плоская отвертка

ка, крестовая отвертка, гаечный ключ и принадлежности, входящие в комплект поставки.



Ручка ×1



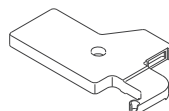
Накладка ручки ×2



Винт ×2



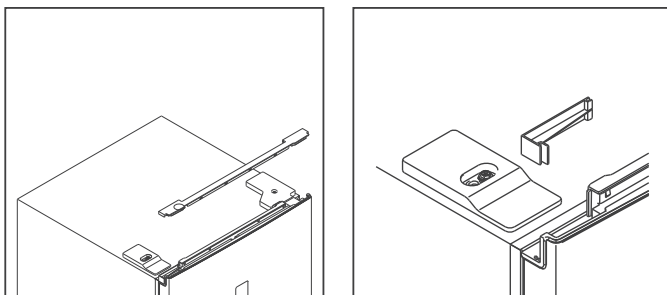
Доводчик ×1



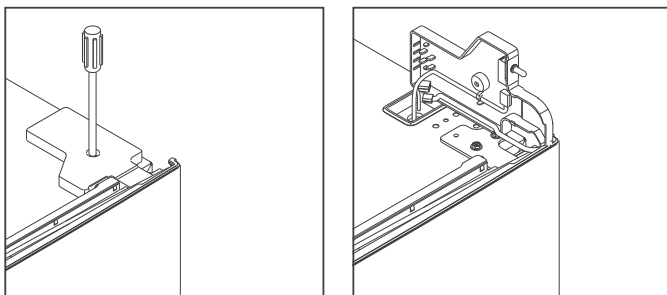
Накладка верхней петли ×1

Морозильная камера

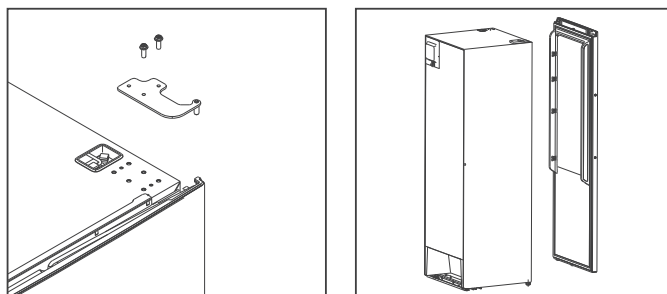
1. Снимите верхнюю крышку блока проводов.



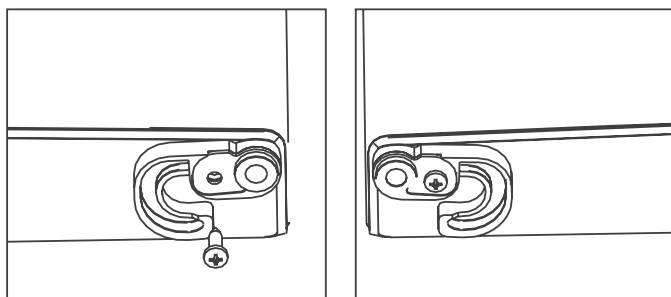
2. Снимите накладку правой верхней петли и отсоедините разъемы дверцы и дисплея.



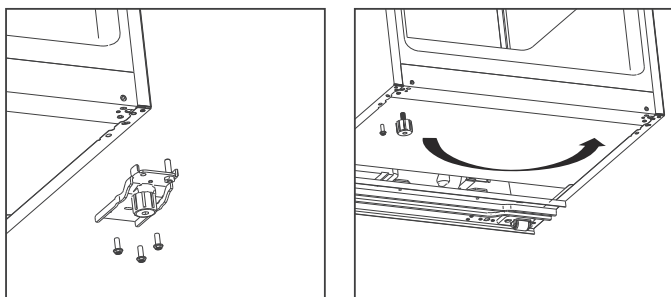
3. Открутите и снимите верхнюю петлю, а затем снимите дверцу.



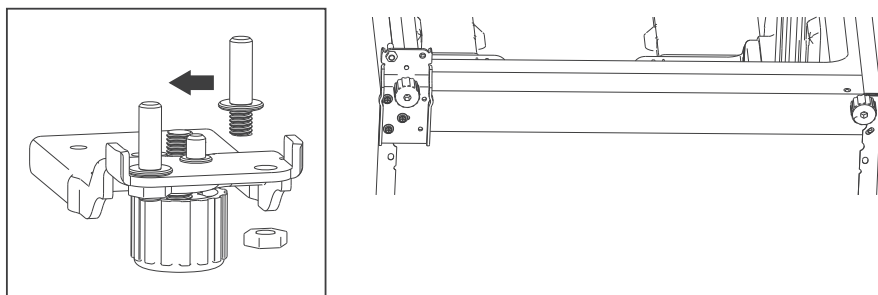
4. Снимите правый доводчик, достаньте левый доводчик из комплекта поставки и установите его на левой стороне.



5. Открутите нижнюю петлю и переставьте регулируемую ножку с левой стороны на правую.

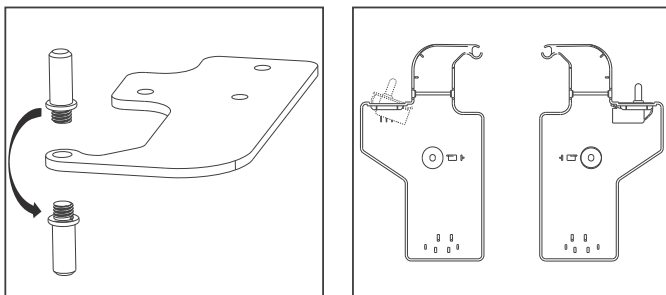


6. Открутите и переместите штифт нижней петли с правой стороны на левую сторону, затем установите нижнюю петлю на левую сторону прибора.

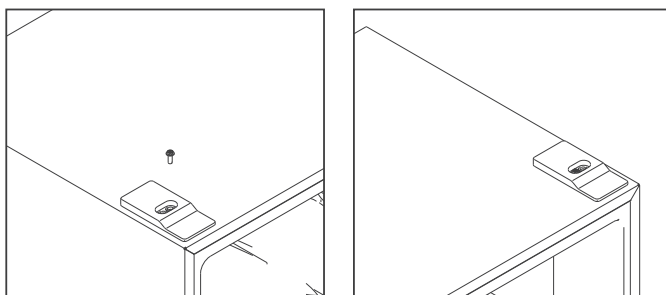


Морозильная камера

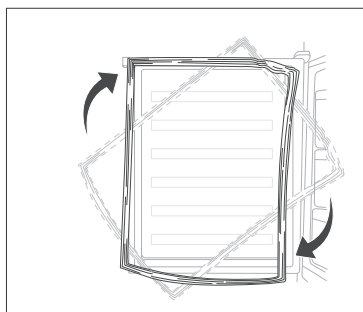
7. Открутите и переместите штифт верхней петли с нижней стороны на верхнюю. Снимите разъем дверцы с правой петли, а затем установите его в левую петлю (из комплекта поставки).



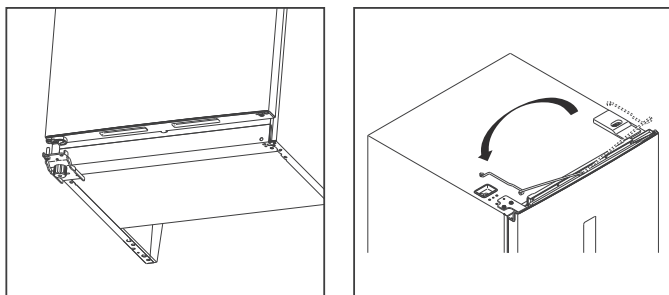
8. Открутите и переместите верхнюю декоративную накладку с левой стороны и установите ее на правой стороне.



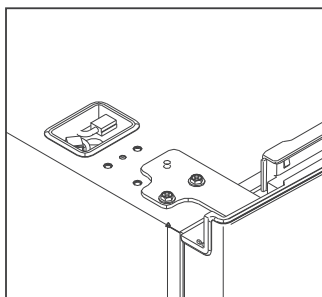
9. Отсоедините дверной уплотнитель морозильного отделения, переверните и установите его снова.



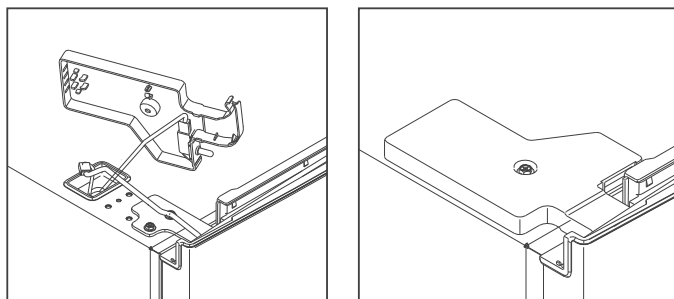
10. Установите дверь, а затем переместите провода с правой стороны на левую.



11. Установите верхнюю петлю на левую сторону, при установке необходимо слегка отрегулировать верхнюю петлю, чтобы убедиться, что уплотнитель хорошо закреплен.

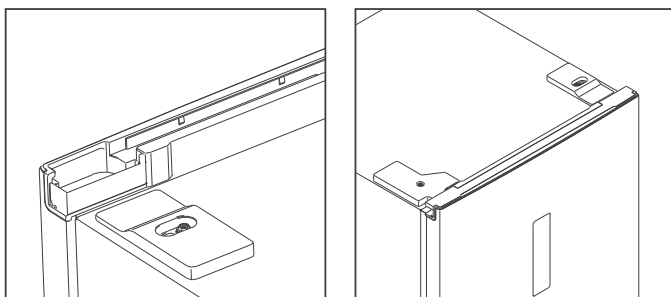


12. Подключите разъемы двери и дисплея и установите накладку левой верхней петли.

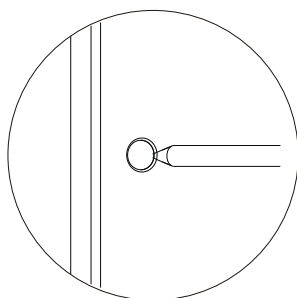


Морозильная камера

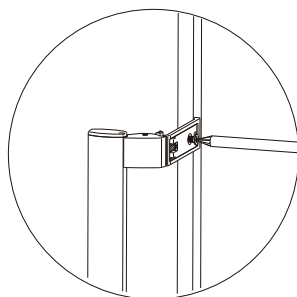
13. Установите верхнюю крышку блока проводов на правой стороне.

**УСТАНОВКА РУЧКИ**

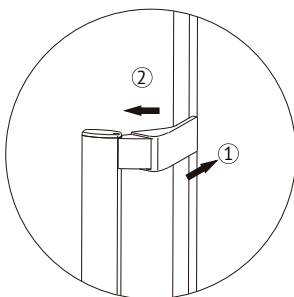
1. Снимите заглушки отверстий.



2. Извлеките ручку, которая находится в ящике (Crisper box) внутри прибора, и установите ее.

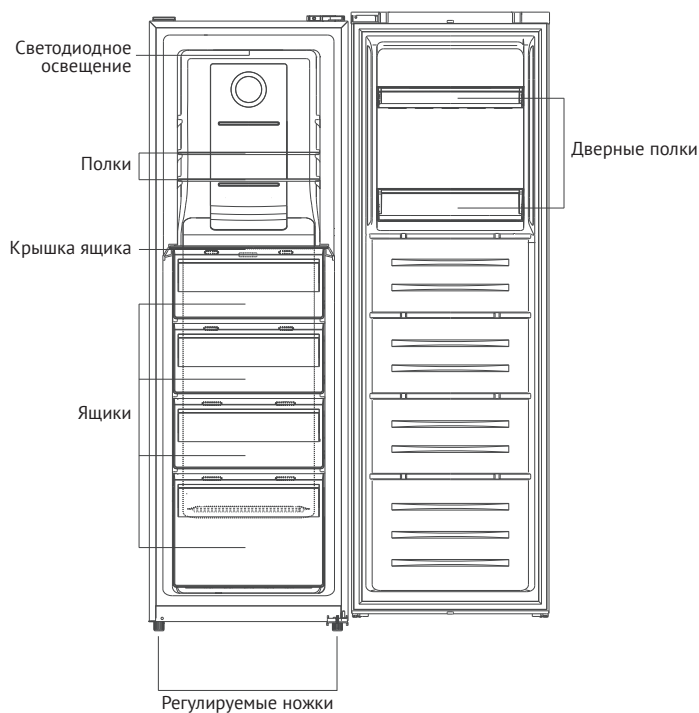


3. Установите накладки ручки.



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

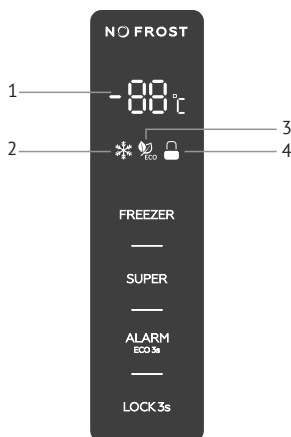
ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



ПРИМЕЧАНИЕ: Изображение выше только для справки, ориентируйтесь на приобретенный вами продукт.

Морозильная камера

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Интерфейс управления

FREEZER: Управление температурой в приборе.

SUPER: Активация/Деактивация режима быстрой заморозки.

ALARM/ECO: Звуковое оповещение открывания двери, включение/отключение режима «ECO».

LOCK: Блокировка/Разблокировки.

LED-дисплей

1. Индикация заданной температуры.
2. Индикация режима быстрой заморозки.
3. Индикация блокировки и разблокировки.

ОПИСАНИЕ КНОПОК

Все кнопки работают только если они разблокированы. После каждого при-

косновения к кнопкам раздается короткий звуковой сигнал.

SUPER: Активация/Деактивация режима быстрой заморозки

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы отключить режим быстрого охлаждения и режим «Отпуск», после чего будет установлен режим, заданный пользователем.

SUPER: Активация/Деактивация режима быстрого охлаждения

Чтобы активировать режим быстрой заморозки, нажмите кнопку «SUPER». После 5 секунд мигания индикации режим будет установлен.

Когда режим быстрой заморозки активирован, на дисплее отобразится индикация -25 °C. В этом режиме, если нажать кнопку «FREEZER», индикация

мигнет три раза, при этом изменить температуру в морозильном отделении будет невозможно.

Чтобы деактивировать режим быстрой заморозки:

1. Нажмите кнопку «SUPER».
2. Или, если в течение 50 часов с момента активации режима быстрой заморозки не будет предпринято никаких действий, прибор автоматически деактивирует его и вернется к предыдущим настройкам.

ВНИМАНИЕ:

В данном режиме прибор может шуметь немного сильнее, чем при обычной эксплуатации.

ALARM/ECO: Звуковое оповещение открывания двери, повышение температуры внутри прибора и включение/выключение режима «ECO».

Чтобы отключить звуковой сигнал, который предупреждает об открытой дверце, нажмите кнопку «ALARM/ECO».

Для активации режима «ECO» нажмите и удерживайте кнопку «ALARM/ECO» в течение 3-х секунд. После того как индикатор начнет мигать в течение 5 секунд, режим «ECO» будет включен.

Когда режим «ECO» активирован, на дисплее появляется соответствующая индикация. В зависимости от температуры окружающей среды (To) на дисплее будет отображаться различная температура, как показано в таблице ниже. Обратите внимание, что кнопка «FREEZER» будет неактивна в этом режиме. Удерживайте кнопку «ALARM/ECO» в течение

3-х секунд, чтобы выйти из режима «ECO».

Температура окружающей среды (To)	To ≤ 13°C	14°C < To ≤ 20°C	21°C < To ≤ 27°C	28°C < To ≤ 34°C	To > 35°C
Установленная температура	-18°C	-18°C	-18°C	-16°C	-15°C

LOCK: Блокировка или разблокировка

Удерживайте кнопку «LOCK» в течение 3 секунд, чтобы заблокировать панель управления, появится индикация .

Когда панель заблокирована, при любом нажатии на панель управления данная индикация мигнет 3 раза.

Удерживайте кнопку «LOCK» в течение 3 секунд, чтобы разблокировать панель управления, появится индикация .

В разблокированном состоянии панель управления полностью доступна.

Если в течение 1 минуты не произвести никаких действия – панель управления автоматически блокируется.

Звуковое оповещение об открытой дверце

Если оставить дверцу открытой более чем на 90 секунд, сработает звуковое оповещение, чтобы напомнить вам об этом.

Чтобы отключить звуковой сигнал, закройте дверь. Или нажмите кнопку «ALARM/ECO».

Морозильная камера

Предупреждение о повышении температуры

Если температура внутри прибора повышается, он подает звуковой сигнал, а на дисплее появляется надпись «ht» и значение температуры.

Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку «ALARM/ECO».

Как только температура нормализуется, индикатор высокой температуры автоматически исчезнет с дисплея.

**ЕЖЕДНЕВНАЯ
ЭКСПЛУАТАЦИЯ****ЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ
ПОВЕРХНОСТИ**

Перед первым использованием прибора тщательно промойте внутреннюю поверхность и все аксессуары теплой водой с мылом. Это поможет избавиться от запаха, который может присутствовать у нового продукта. После завершения процедуры не забудьте высушить все поверхности.

 **ВАЖНО!** Не используйте моющие средства или абразивные чистящие порошки, так как они могут повредить покрытие.

Разместите продукты в разных отделениях в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Морозильное отделение	Тип еды
Ящик/Полка морозильного отделения	➤ Продукты для длительного хранения. ➤ Нижний ящик/полка - для сырого мяса, птицы, рыбы. ➤ Средний ящик/полка - для замороженных овощей, картофеля. ➤ Верхний ящик/полка - для мороженого, замороженных фруктов, замороженной выпечки.

**ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ
ПРОДУКТОВ**

При первом включении или после длительного перерыва в использовании, прежде чем положить продукт в отделение, дайте прибору поработать как минимум 2 часа пустым.

 **ВАЖНО!** Если питание было отключено дольше, чем указано в таблице

технических характеристик, и продукты случайно разморозились, необходимо как можно скорее употребить их или сразу приготовить, а затем снова заморозить.

Рекомендации по температурному режиму: рекомендуемая настройка —

-18°C. При таких настройках оптимальное время хранения продуктов в морозильной камере составляет не более одного месяца. При других настройках оптимальное время хранения может быть меньше.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Замороженные продукты можно размораживать двумя способами: в морозильной камере или при комнатной температуре.

Если у вас есть небольшие кусочки замороженных продуктов, вы може-

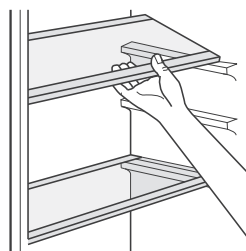
те готовить их прямо из морозилки, не размораживая. Однако учтите, что процесс приготовления в таком случае займет больше времени.



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

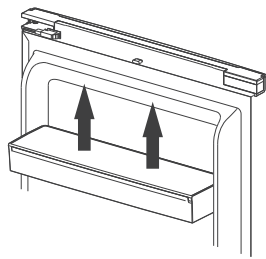
ПОЛКИ, РЕГУЛИРУЕМЫЕ ПО ВЫСОТЕ

На боковых стенках морозильника есть направляющие, благодаря которым можно менять высоту полок по своему усмотрению.



УСТАНОВКА ДВЕРНЫХ ПОЛОК

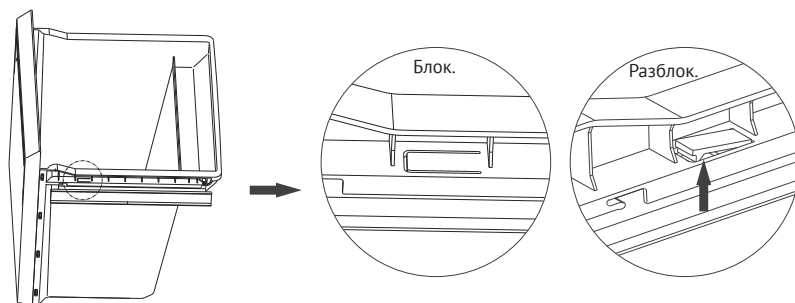
Дверные полки можно снять для удобства очистки. Для этого потяните их в направлении, указанном стрелками на рисунке, а затем, после выполнения необходимых действий, установите обратно.



Морозильная камера

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ НИЖНЕГО
ЯЩИКА**

1. Выдвиньте нижний ящик до упора.
2. Поднимите вверх фиксаторы с обеих сторон.
3. Извлеките нижний ящик.

**⚠ ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

Чтобы получить максимум пользы от использования прибора, предлагаем вам несколько рекомендаций:

➡ Ознакомьтесь с заводской табличкой вашего устройства, чтобы узнать максимальное количество продуктов, которое можно заморозить за 24 часа.

➡ Процесс замораживания занимает 24 часа. В течение этого времени не следует помещать в морозильную камеру другие продукты.

➡ Замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно очищенные продукты.

➡ Готовьте небольшими порциями, чтобы заморозить продукты быстро и полностью, а затем размораживать только необходимое количество.

➡ Заворачивайте продукты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку, чтобы обеспечить герметичность упаковки.

➡ Не храните свежие, незамороженные продукты рядом с уже замороженными.

➡ Постные продукты хранятся лучше и дольше, чем жирная пища; соль сокращает срок хранения продуктов.

➡ Кубики льда, если их употреблять сразу после извлечения из морозильной камеры, могут вызвать обморожение.

➡ Указывайте дату замораживания на каждой упаковке, чтобы вы могли следить за сроком хранения.

➡ Не открывайте дверцу часто и не оставляйте ее открытой. После размора-

живания продукты быстро портятся и не подлежат повторной заморозке.

➡ Не превышайте срок хранения, указанный производителем продукта.

ЧИСТКА

Для поддержания гигиены важно регулярно очищать внутреннюю поверхность прибора, включая все внутренние детали.

 **ВНИМАНИЕ!** Во время чистки прибор должен быть отключен от электросети, чтобы избежать поражения электрическим током. Перед очисткой обязательно выключите прибор, извлеките вилку из розетки и отключите предохранитель. Не используйте парочиститель для чистки прибора, так как влага может скопиться на электрических компонентах, что небезопасно. Горячий пар также может повредить пластиковые детали. Перед включением убедитесь, что прибор полностью высох.

 **ВНИМАНИЕ!** Эфирные масла, органические растворители, лимонный сок, бутиловая кислота и чистящие средства на основе уксусной кислоты могут нанести вред пластиковым деталям прибора.

Чтобы избежать повреждения:

1. Избегайте попадания этих веществ на корпус прибора.
2. Не используйте абразивные чистящие средства.

Перед чисткой:

1. Выньте продукты из морозильной камеры и храните их в прохладном месте.
2. Выключите прибор, выньте вилку из розетки и отключите предохранитель.

После чистки:

1. Очистите прибор и внутренние принадлежности теплой водой.
 2. Тщательно вытрите насухо.
- После того как все высохнет, вы можете снова включить прибор.

Морозильная камера

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

 **ОСТОРОЖНО!** Перед устранением неисправностей отключите подачу питания. Устранение неисправностей, не описанных в данном руководстве, должен выполнять только квалифицированный специалист.



ВАЖНО! При нормальной эксплуатации возникают некоторые шумы (от компрессора или циркуляции хладагента), это нормальное явление.

Неисправность	Вероятная причина	Решение
Прибор не работает	Прибор не подключен к сети электропитания	Вставьте вилку в розетку
	Перегорел предохранитель или он неисправен	Проверьте предохранитель и при необходимости замените его
	Неисправна розетка	Устранение данной неисправности следует передать компетентному специалисту
Слишком сильный эффект замораживания	Установлена слишком низкая температура или включен режим SUPER	Установите температуру повыше
Слишком слабый эффект замораживания	Неправильно установлена температура	Обратитесь к разделу установки температуры
	Дверца была открыта в течение длительного времени	Открывайте дверцу только на то время, которое необходимо
	В течение последних 24 часов в прибор было помещено большое количество пищи	Установите температуру на более низкую температуру
	Прибор находится вблизи источника тепла	См. раздел «Требования к месту установки»
Образовался толстый слой инея на уплотнителе дверцы	Уплотнение двери не герметично	Осторожно прогрейте негерметичные участки уплотнителя феном (холодный воздух). Одновременно придайте нагретому уплотнителю форму, чтобы он более плотно прилегал

Морозильная камера

Неисправность	Вероятная причина	Решение
Ненормальные шумы	Прибор не выровнен	Выровняйте прибор с помощью регулируемых ножек
	Прибор касается стены или других объектов	Слегка передвиньте прибор
	Элемент, например, трубка, расположенный на задней части прибора, касается другой части прибора или стены	При необходимости аккуратно подвиньте элемент

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 ВНИМАНИЕ!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.	

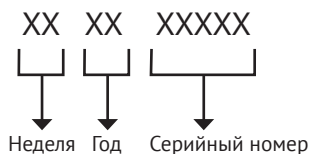
Обратите Ваше внимание!

Также неисправностями Изделия не являются:

Морозильные камеры	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Морозильная камера

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: Noma Appliances Co., Ltd.





УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.com

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 775-73-29 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.com

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.